



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

لجنة التقييم - الدورة الثلاثون

روما، 18 فبراير/شباط 2002

برنامج عمل عام 2002

لمكتب التقييم والدراسات

مكتب الرئيس



أولا - استعراض إنجازات عام 2001

1 - كانت أولويات مكتب التقييم والدراسات والدراسات، في عام 2001 هي: (i) تحسين قدرة الصندوق على تقييم التأثير؛ (ii) تشجيع الابتكارات وحوار السياسات.

ألف - تحسين قدرة الصندوق على تقييم التأثير

2 - ما برحت الحاجة إلى تقييم تأثير عمليات الصندوق وأدائها تمثل أحد الشواغل للمنظمة ككل، ولمكتب التقييم والدراسات بصفة خاصة. وقد أصبح هذا الشاغل أكثر إلحاحا مع اعتماد التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002) (التي يشار إليها أذناه باسم خطة العمل)، والتي أكدت أن هناك مجالين مترابطين يحتاجان إلى تحسين: (i) منهجية الصندوق لتقييم التأثير؛ (ii) قدرة المشاريع التي يدعمها الصندوق على الاضطلاع بعمليات رصد وتقييم منظمة.

المنهجية الجديدة لتقييم التأثير

عادة فحص الممارسات الحالية، ووضع إطار منهجي محسن لتقييم التأثير واستخدام ذلك الإطار بصورة منسقة في تقييم مشاريع الصندوق وبرامجه - من خطة العمل، باء (iii).

3 - والأهداف الرئيسية المتبعة في تطبيق منهجية تقييم التأثير هي: (i) تحسين تقييم وتحليل التأثير؛ (ii) تكوين صورة متكاملة عن إنجازات وأداء مجموعة من المشاريع المنجزة؛ (iii) بيان الكيفية التي أسهم بها الصندوق في تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية. وتتألف المنهجية، التي وضعت خلال عام 2001، من مجموعة من المعايير الموحدة تتضمن فئات منققة عليها من مؤشرات التأثير المتعلقة بالحد من الفقر الريفي. وهذه المعايير الموحدة هي: تأثير الفقر الريفي؛ وأداء الأنشطة؛ وأداء الشركاء (أنظر الإطار، الفقرة 23). وسيؤدي استخدام المعايير الموحدة في جميع عمليات التقييم إلى زيادة اتساق النهج فيما بين التقييمات، ليضمن بذلك تقييم المشاريع بصورة منهجية وإمكانية عقد مقارنات بينها على حد سواء. ومن ثم، سوف يتاح تقديم نظرة شاملة عن تقييم وأداء مجموعة من المشاريع التي قيمت على مدى سنة معينة وتحليل الدروس النوعية المستفادة منها. وسيسهل هذا بدرجة كبيرة من عملية إعداد التقارير الدورية التي تقدم للإدارة العليا والمجلس التنفيذي.

4 - وعقد مكتب التقييم والدراسات، بدعم من شعبة المشورة التقنية في الصندوق (بإسهام مالي من الصندوق البلجيكي للبقاء)، في سبتمبر/أيلول 2001 حلقة عمل في فيوجي، إيطاليا، عن سوء التغذية والمؤشرات الأنتروبومترية (إعاقة النمو، فقدان الوزن، نقص الوزن عن المعدل الطبيعي). وشارك في الحلقة ممثلون عن الوكالات المانحة، والمنظمات غير الحكومية، ومؤسسات البحوث، والحكومات. وقد تم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أهمية التغذية في تعريف الصندوق للفقر، وروعي ذلك في وضع منهجية جديدة لتقييم التأثير.



تحسين تقييم نظم المراقبة والتقييم على مستوى المشروع

تحديد أفضل الأساليب وتطوير أدوات ووضع مبادئ توجيهية لنظم المراقبة والتقييم الفعالة على مستوى المشروع" -
خطة العمل، باء (iii)

5 - وعند تحليل الحاجة إلى أدوات عملية أفضل ومبادئ توجيهية لدعم عمليات المراقبة والتقييم على مستوى المشروع، أجرى مكتب التقييم والدراسات استعراضاً للأجزاء الخاصة بالمراقبة والتقييم الواردة في التقارير التي أعدها منذ عام 1990. وكشف الاستعراض عن أن أداء نظم المراقبة والتقييم في المشاريع التي يدعمها الصندوق سيئ، بصورة عامة، وأنه في الوقت الذي تتوفر فيه كمية كبيرة من المواد عن نظريات المراقبة والتقييم، لا يوجد دليل عملي عن المنهجيات والعمليات المتعلقة بالتنشغيل، والمنشور الوحيد المتاح حالياً عن الموضوع داخلياً هو المبادئ التوجيهية للمراقبة والتقييم المتعلقة بالتصميم والاستخدام في مشاريع وبرامج التنمية الريفية، وهو منشور قديم أعده الصندوق في عام 1985. وبعد التشاور مع دائرة إدارة البرنامج، تقرر أن يقوم مكتب التقييم والدراسات بوضع دليل شامل جديد بعنوان الإدارة من أجل التأثير في التنمية الريفية - دليل لمراقبة المشاريع وتقييمها. وقد أعد الدليل الجديد بالتشاور مع أكثر من 30 من المشاريع الجارية في 16 بلداً بمشاركة نشطة من موظفي الصندوق ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع؛ وهو موجه أساساً إلى المديرين وموظفي المراقبة والتقييم وشركاء التنفيذ في المشاريع التي يدعمها الصندوق.

باء - تعزيز الابتكار وحوار السياسات

6 - يتمثل أحد نهج تعزيز الدور الحفاز للصندوق في زيادة تأثيره عن طريق تكرار النهج الابتكارية وتوسيع نطاقها؛ ويتمثل نهج آخر في الترويج للدعوة الفعالة وحوار السياسات. وفي عام 2001، أسهم عمل مكتب التقييم والدراسات في هذين النهجين كليهما.

ترويج الابتكار

"وضع منهجية وتقييم قدرة الصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار في مجال الحد من الفقر الريفي، بالتعاون مع لشركاء الآخرين" - خطة العمل باء (iv)

7 - وفي عام 2001، اضطلع الصندوق بتقييم لقرنته كمروج للابتكارات القابلة للتكرار، بدعم مالي من الوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي والوكالة الفنلندية للتعاون الدولي. وتمثلت إحدى أولى عمليات التقييم التي اضطلع بها مكتب التقييم والدراسات على مستوى المؤسسة في الاستنتاجات التي تمخضت عنها عملية التقييم في أنه يتعين اتخاذ خطوات من أجل تعزيز القدرة المؤسسية للصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار، على النحو التالي: (i) تعزيز التوصل إلى فهم مشترك للابتكار والعمليات المتصلة به في الصندوق؛ (ii) ضمان وجود التزام استراتيجي نحو الابتكار؛ (iii) وضع سياسة للموارد البشرية مناصرة للابتكار وإطار للحوافز؛ (iv) تحسين إدارة "سلسلة الابتكار"، من الابتكار/التطوير إلى التكرار/توسيع النطاق إلى التسويق وإدراج "تنمية القدرة على الأداء" ضمن هذه السلسلة؛ (v) تعزيز الثقافة والدور القيادي داخل الصندوق من أجل النهوض بقدراته الابتكارية.



8 - ولما كان أحد الأهداف الرئيسية لمنح المساعدة التقنية التي يوفرها الصندوق هو تشجيع الابتكار، فقد بدأ مكتب التقييم والدراسات تقييماً لبرنامج منح المساعدة التقنية المقدمة للبحوث الزراعية. وبمجرد انتهاء هذا التقييم، من المتوقع أن يكون له تأثير مهم على صياغة سياسة الصندوق بشأن منح المساعدة التقنية، وهو موضوع سنقدم بشأنه وثيقة إلى المجلس التنفيذي في نهاية عام 2002.

تعزيز حوار السياسات

9 - يتمثل أحد الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم والدراسات في التحول عن التركيز على أسلوب تقييم المشاريع الذي كان متبعاً في الماضي إلى ما يعرف بأسلوب "المستوى الأعلى" لكي يولد، من خلال التقييمات عند مستوى المؤسسات، وتقييمات البرامج القطرية والتقييمات المواضيعية، المعارف والأفكار المتعمقة التي تمكن الصندوق من صياغة أو تنقيح الاستراتيجيات أو وضع استراتيجيات جديدة على المستويات القطرية والإقليمية والقطاعية. وبذلك تتمخض هذه التقييمات عند "المستويات الأعلى" عن اللبنة الأساسية للعمل المتعلق بالدعوة وحوار السياسات - وبدئهما في حالات عديدة - والذي يتوقع أن يؤديه الصندوق على المستويين القطري والإقليمي. وخلال عام 2001، واصل مكتب التقييم والدراسات التأكيد على تقييمات البرامج القطرية، والتقييمات المواضيعية والأنشطة الأخرى التي تتيح إجراء تحليل أشمل للسياسات والقضايا الاستراتيجية¹.

10 - فمثلاً، أجرى مكتب التقييم والدراسات في عام 2001 تقييماً مواضيعياً بعنوان الإرشاد الزراعي ودعم ابتكارات المزارعين في غرب ووسط أفريقيا: تقييم الصندوق ومستقبله. وتمثل هدف الدراسة في استنباط الدروس المستفادة التي تمكن الصندوق من استعراض النهج الذي يتبعه حالياً على الصعيد الإقليمي في الإرشاد الزراعي وفي دعم ابتكار المزارعين الذي يحتمل أن يوفر توجيهات يسترشد بها في تصميم العمليات المقبلة وفي توجيه حوار السياسات. وقد قدمت النتائج الأولية للدراسة في دوره لجنة التقييم التي عقدت في سبتمبر/أيلول 2001 في الاجتماع السنوي لمجموعة مبادرة نواتيل² التي عقدت في لندن، بالمملكة المتحدة، في نوفمبر/تشرين الثاني 2001. وسوف تستخدم هذه الدراسة في التحضير لحلقة عمل إقليمية وفي مبادرة حوار السياسات التي يخطط مكتب التقييم والدراسات وشعبة أفريقيا (غرب ووسط أفريقيا) لعقدتها في عام 2002.

11 - وعلى سبيل المثال، أنجز مكتب التقييم والدراسات ثلاثة تقييمات قطرية (بابوا غينيا الجديدة، وسورية، وفيتنام) وبدأ العمل في تقييمين آخرين (سري لانكا وجمهورية تنزانيا المتحدة). وكجزء من عملية التقييم القطري، يحتاج نهج مكتب التقييم والدراسات إزاء هذه التقييمات إلى أن تعقد حلقات العمل القطرية التي تشارك فيها مجموعة عريضة من الشركاء، عند انتهاء التقييم من أجل وضع اللمسات الأخيرة على الاتفاق عند نهاية التقييم. وقد أدت تقييمات البرامج القطرية إلى بدء مناقشة بشأن مجموعة عريضة من قضايا السياسات. وأجرى ممثلو الصندوق، والوكالات الحكومية، والمجتمع المدني، والمنظمات غير الحكومية، والجامعات والوكالات المانحة حواراً بشأن الاستنتاجات وباختصار، فإن تقييمات البرامج القطرية، أو بالأحرى، الاتفاقات التي تسفر عنها عند نهاية التقييم قدراً كبيراً من اللبنة، قد وفرت

1 للاطلاع على القائمة الكاملة للتقييمات التي أجريت في عام 2001 أنظر المرفق الأول.

2 مجموعة دولية من ممثلي الوكالات الثنائية ومؤسسات التعاون الدولية العاملة في مجال الإرشاد الزراعي.



الأساسية الاستراتيجية في الوقت المناسب من أجل صياغة وثائق الفرص الأساسية الاستراتيجية القطرية أو تنفيذ الوثائق القائمة.

عمليات تقييم البرامج القطرية التي أسهمت في حوار السياسات³

عقدت حلقة تقييم البرنامج القطري لفيثنام في هانوي في مارس/أذار 2001، ونوقشت بها ثلاث من قضايا السياسات الرئيسية: (i) إلغاء الدعم الذي يقدم إلى القطاع المالي الريفي وتعزيز المؤسسات المالية الريفية؛ (ii) تمكين المرأة؛ (iii) تطبيق اللامركزية والتنمية من القاعدة إلى القمة. وأسفرت المناقشات المكثفة عن النتائج التالية:

- وافقت حكومة فيثنام على تكريس المزيد من الموارد لتطوير البنية الأساسية للمؤسسات المصرفية الريفية، ولا سيما لإنشاء فروع لهذه المؤسسات في المناطق النائية؛
- وأعربت حكومة فيثنام عن عزمها على اتخاذ خطوات ملموسة لتنفيذ السياسات ذات النطاق القطري بشأن إصدار سندات ملكية مشتركة للأراضي والمسكن بأسماء الرجال والنساء معاً، وعلى زيادة تعزيز تمثيل المرأة في مناصب صنع القرارات في المؤسسات الإئتمانية الريفية العامة.

جيم - الإنجازات الأخرى

الإبلاغ

12 - استكمل الآن العمل المتعلق بوضع نهج جديد لمكتب التقييم والدراسات بشأن إبلاغ نتائج التقييم، وتمت بلورة العناصر الأساسية للإبلاغ عن التعلم من خلال التقييم. وتمثل أحد التغييرات التي أدخلت في التحول من الدروس المستفادة إلى إنتاج اعتبارات أساسية (أنظر الإطار الموجود في صفحة ...). وقد أوضحت التجربة أن الدروس المستفادة من التقييم تتولد في أحيان كثيرة من دون تشاور و/أو توثيق وأنها غالباً ما تكون ذات طابع إرشادي. ونتيجة لذلك، فإن هذه الدروس لا تتبع دائماً بشكل عام ولا تعتبر دروساً مفيدة. وسيؤدي التحول المقترح في العملية والمضمون، مع التأكيد على الاعتبارات الأساسية، إلى عملية أكثر تدخلاً وشمولاً من أجل توليد المعارف تتسم بقدر أكبر من الوضوح والشمول وتهدف إلى حفز الحوار بشأن فروض التعلم بدلاً من إنتاج دروس إرشادية.

13 - وتشمل المبادرات الجديدة، التي بدأت في عام 2001، تحسين نشر نتائج التقييم وتطبيق نهج للإبلاغ واستحداث مجموعة موحدة من نواتج الإبلاغ لكل تقييم⁴. كما أنشأ مكتب التقييم والدراسات صفحة استقبال جديدة على الإنترنت عن المفاهيم المتعمقة للتقييم (يمكن الوصول إليها مباشرة من موقع الصندوق على الشبكة العالمية) تضم مستودعاً للمعارف والاعتبارات الأساسية. والتقارير المستتدة إلى التقييم. وإضافة إلى ذلك، أجريت دراسة جدوى، بالتعاون مع البنك الدولي، عن استحداث مكتب صغير لتقديم المساعدة تابع لمكتب التقييم والدراسات بهدف تحسين تعميم النتائج

³ تحققت تطورات إيجابية بشأن السياسة أيضاً من خلال تقييمات البرامج القطرية لباوا غينيا الجديدة وسري لانكا وسورية.

⁴ يرد وصف لاثنتين من هذه النواتج، لمحات واعتبارات أساسية، في الصفحتين 9 و10 في الفرع ثالثاً.



والتوصيات والاعتبارات الأساسية المتصلة بالتقييم وتبادلها مع العملاء الداخليين والخارجيين، والمساعدة في التعرف على الفجوات المعرفية.

الشراكات مع وحدات التقييم في الوكالات الإنمائية الأخرى

14 - في عام 2001، واصل مكتب التقييم والدراسات عقد اجتماعات مع شعب التقييم في الوكالات الإنمائية الأخرى بهدف التحقق من دور التقييم في المنظمات الأخرى، وتبادل الخبرات بشأن المنهجيات، وتقييم الفرص المتعلقة بإقامة شراكات في المستقبل في مجالات الاهتمام المشترك. وإحدى النتائج الملموسة التي أسفرت عنها تلك الاجتماعات هي الاتفاق على تبادل المعلومات بصورة منتظمة عن الخبراء الاستشاريين وبرامج العمل. كما وقع الصندوق اتفاق شراكة مع الوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي بشأن الشراكات الرامية إلى تطوير الفعالية عن طريق التقييم. وخلال عام 2001، شملت هذه الشراكات التعاون مع تقييم البرنامج القطري لجمهورية تنزانيا المتحدة، وإنتاج دليل عملي عن المراقبة والتقييم؛ والتقييم المواضيعي للإرشاد الزراعي؛ وتقييم قدرة الصندوق على ترويج الابتكارات القابلة للتكرار. كما أدت الشراكة إلى قيام مكتب التقييم والدراسات بمساعدة المؤسسة الإنمائية السويسرية في تطبيق نهج الصندوق الجديد في التقييم.

دال - تقييم منجزات عام 2001

15 - يتمثل نهج التقييم الذي يتبعه مكتب التقييم والدراسات في إنتاج دروس ملموسة من تجربة التعاون مع كل من شركائه في التقييم والمستخدمين. وينطوي كل تقييم في حد ذاته على مناقشة دقيقة لاستنتاجاته وتوصياته، كما ينطوي على جهود منظمة للإبلاغ. وفي النهاية، يسفر ذلك عن زيادة الطلب على الموارد، وبخاصة من وقت الموظفين. ويرجع الفضل في إنجازات مكتب التقييم والدراسات في إطار برنامج عمله لسنة 2001، إلى حد كبير، إلى الجهود غير العادية التي بذلها موظفوه وإلى تعبئة أموال إضافية. ورغم هذه الجهود، لم يتيسر الاضطلاع بعدد من الأنشطة المقررة بالعمق المطلوب بسبب ضيق الوقت وقلة الموارد من الموظفين. ورغم الطلب المتزايد على تقييمات مكتب التقييم والدراسات، فسوف يتعذر المحافظة في عام 2002 على المستوى نفسه وعلى مقدار الجهد الذي كان يبذل في السنوات السابقة، وبخاصة لأن اثنين من قدامى موظفي التقييم تركا المنظمة في نهاية عام 2001. وعلاوة على ذلك، لم يتحقق إنشاء وظيفة إضافية لاختصاصي تقييم، والذي كان مفترضا أنه سيضطلع بتنفيذ منهجية التأثير الجديدة (أنظر الفقرتين 3 و 23) وذلك بسبب قرار اتخذته الإدارة بالالتزام بسياسة النمو الصفري للميزانية الإدارية.

16 - وفي يونيو/حزيران 2001، أجرى مكتب التقييم والدراسات استعراضا من استعراضات منتصف المدة لمناقشة ثلاث قضايا رئيسية تؤثر على عمل البرنامج: القيود الزمنية، وإدارة الخبراء الاستشاريين، والعمل من خلال الأفرقة. وأعرب الموظفون جميعا عن قلقهم إزاء زيادة عبء العمل بصورة غير عادية بسبب طلب مكتب التقييم والدراسات المشاركة في عدد من الأنشطة التي لم تكن متوقعة من قبل مثل برنامج إعادة هندسة العمليات (المعروف حاليا باسم برنامج التغيير الاستراتيجي)، وتقرير الفقر الريفي لعام 2001، والإطار الاستراتيجي للفترة 2000 - 2005، وذلك إضافة إلى عبء العمل الزائد أصلا. وفي ضوء هذا الوضع، تقرر تحليل عبء العمل في مكتب التقييم والدراسات واستخدام وقت موظفيه على نحو يتيح أفضل السبل لإدارة المهام المختلفة المسندة إليه وتحديد أولوياتها وإنجازها بأسلوب يتيح



تفادي القيود الزمنية في المستقبل. وتتضمن الأمور المرتبطة بالقيود الزمنية إدارة عدد كبير من الخبراء الاستشاريين كل سنة، وهي مهمة تؤثر تأثيراً ملموساً في نهاية الأمر على نوعية التقييمات. وفيما يتعلق بالعمل بأسلوب الفريق، أكد الموظفون ضرورة تحسين استعراضات النظراء وتبادل المعارف المتعلقة بالتقييم والخبرات فيما بين القائمين على التقييم. ورئي أن ذلك يمثل عاملاً مهماً في تعزيز نوعية العمل الذي يضطلع به مكتب التقييم والدراسات.

الاستفادة من الدروس المكتسبة في النهوض بالعمل في عام 2002

- سوف تتحسن إدارة الوقت عند تطبيق ميزات الوقت في برامج العمل الفردية⁵، مما سيساعد مكتب التقييم والدراسات على وضع برنامج عمل أكثر واقعية. وعند حساب ميزات الوقت، كلما كان ذلك ممكناً، سيترك 10% من الوقت "غير المخصص لغرض معين" لإتاحة الفرصة للموظفين للتعامل مع الطلبات ذات الأولوية التي لم تكن متوقعة خلال السنة. وفي الماضي، كانت مثل هذه الطلبات تؤدي في أحيان كثيرة إلى تعطيل تنفيذ برنامج العمل.
- سيعمل مكتب التقييم والدراسات على استكمال قاعدة بياناته من الخبراء الاستشاريين في مجال التقييم وتوسيع نطاقها واستحداث وسيلة بسيطة ولكنها منهجية لتقييم أداء فرادى الخبراء الاستشاريين في نهاية كل عملية من عمليات التقييم. وإضافة إلى ذلك، ستوضع إجراءات لضمان استخدام قاعدة البيانات كأداة رئيسية لتعيين الخبراء الاستشاريين وإقامة الروابط المناسبة مع النظم المؤسسية.
- وسيكفل مكتب التقييم والدراسات، في الجهود التي يبذلها من أجل تعزيز الشبكة وتبادل المعارف مناقشة التقييمات المواضيعية الإقليمية وتقييمات البرامج القطرية داخل كل فريق إقليمي من أفرقة مكتب التقييم والدراسات خلال المراحل الحرجة من عملية التقييم. وفيما يتعلق بالتقييمات التي تجرى على مستوى المؤسسات، يتوقع أن يسهم فيها جميع العاملين في التقييم عن طريق توفير مدخلات في المراحل الحرجة.

ثانياً - الأولويات والأهداف لعام 2002

17 - تأثر مكتب التقييم والدراسات، في تحديد أولويات أنشطته لعام 2002، بالاعتبارات التالية:

- **الإطار الاستراتيجي الجديد** يمثل قوة محركة رئيسية لمكتب التقييم والدراسات، ولا سيما فيما يتعلق بأهداف⁶ الإستراتيجية الثلاثة وضرورة زيادة تأثير الصندوق في الميدان وتعزيز الدور الحفاز الذي يضطلع به في المجتمع الدولي. وسيركز مكتب التقييم والدراسات، في عام 2002، على الإسهام في تنفيذ الإطار الاستراتيجي. وسوف تستخدم عمليات تقييم المشاريع منهجية التأثير الجديد التي وضعت في عام 2001. وسيتم أيضاً تعزيز التأثير عن طريق تشجيع نظم المراقبة والتقييم التي تتسم بالفعالية على مستوى المشروع عن طريق تعميم *الدليل العملي للمراقبة والتقييم على الصعيد الإقليمي* (أنظر الفقرة 23). وستواصل التقييمات المواضيعية وتقييمات البرامج

⁵ للإطلاع على نموذج لبرنامج العمل الفردي وميزات الوقت، أنظر المرفق الثالث.

⁶ الأهداف الثلاثة هي: (i) تعزيز قدرات فقراء الريف ومنظماتهم؛ (ii) وتحسين الوصول العادل إلى الموارد الطبيعية والتكنولوجيات الإنتاجية؛ (iii) زيادة إمكانية الوصول إلى الأصول المالية والأسواق.



القطرية تشجيع ووضع الاستراتيجيات القطاعية للصندوق وتوليد المعارف اللازمة لحوار السياسات، والعمل في مجال الدعوة وبناء الشراكات.

• **التجديد السادس لموارد الصندوق-** من المحتمل أن يطلب من الصندوق خلال المفاوضات المتعلقة بالتجديد التالي للموارد، إعداد تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل، التي أسهم فيها مكتب التقييم والدراسات بالفعل إسهاما قيما على ثلاث جبهات⁷. وسوف تستمر هذه الجهود خلال عام 2002.

18 - تشمل العوامل الأخرى التي روعيت عند صياغة أولويات مكتب التقييم والدراسات لعام 2002، المعايير التي حددت في استعراض منتصف عام 2001 والأنشطة الجارية التي يتعين الاضطلاع بها في عام 2002.

19 - واستنادا إلى هذه الاعتبارات والمعايير، عين مكتب التقييم والدراسات مجالات الأولوية لعام 2002 على النحو التالي:

- (i) تقييم التأثير وتعميمه والتعلم منه؛
- (ii) الإسهام في الدور الحفاز للصندوق؛
- (iii) الإسهام في النقاش الدائر بشأن الحضور الميداني للصندوق.

20 - ويعتمد توجه برنامج عمل مكتب التقييم والدراسات أساسا على الطلب، أي أنه يستند إلى حد كبير إلى الطلبات التي ترد إليه من الشعب لأجراء تقييمات مختلفة الأنواع. ويتعين مراعاة النقاط التالية في تحديد الأولويات فيما يتعلق بعدد ونوعية التقييمات التي يضطلع بها:

- تقييمات البرامج القطرية لازمة لصياغة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية في البلدان ذات الأولوية بالنسبة للصندوق؛
- سيلزم توفر حد أدنى من تقييمات المشاريع لإنتاج التقرير السنوي بشأن تقييم تأثير الصندوق وفعالية التطوير المقرر لعام 2003 (أنظر الفقرة 23)؛
- تقييمات البرامج القطرية لازمة لصياغة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية في البلدان ذات الأولوية بالنسبة للصندوق؛
- التقييمات المواضيعية لازمة لدعم الشعب الإقليمية في زيادة بلورة استراتيجياتها الإقليمية؛
- التقييمات على مستوى المؤسسة مهمة للصندوق ككل، كما أن التقييمين اللذين سيضطلع بهما في عام 2002 (طريقة الصندوق في الإشراف وعنصر البحوث الزراعية في برنامج منح المساعدة التقنية) يأتيان في وقت مناسب تماما.

21 - كما أن عدد خبراء التقييم الذين يشاركون في أفرقة وضع المشاريع يؤثر في عبء العمل الواقع على مكتب التقييم والدراسات في أي وقت من السنة لأن كل خبير يشارك في فريقين من أفرقة وضع المشاريع. وهذا يعني أنه بحلول نهاية العام يكون كل خبير قد شارك في أربعة أفرقة. ويتوقع مكتب التقييم والدراسات أن يشارك، في عام 2002

⁷ أنظر الفقرات 3 و5 و7.



في نحو 20 فريقاً من أفرقة وضع المشاريع. وإضافة إلى ذلك، سوف يسهم المكتب في تبادل المعارف وفي عملية التغذية برودود الأفعال من خلال الشراكة الأساسية للتعلم (التي يمكن اعتبارها مرحلة تسبق عمل أفرقة وضع المشاريع)، ويشترك في لجنة الاستراتيجية التشغيلية وتوجيه السياسات، التي تتعدّد لمناقشة المشاريع والسياسات والاستراتيجيات القطرية الجديدة قبل عرضها على المجلس التنفيذي. وتمثل هذه الأنشطة، في مجملها، مدخلاً كبيراً من مدخلات عملية التعلم التي توظف للاستثمار في تصميم وإعداد المشاريع والاستراتيجيات.

22 - ويرد، في المرفق الثاني، جدول برنامج عمل مكتب التقييم والدراسات لعام 2002. وتتضمن الأجزاء التالية وصفاً للأسلوب الذي يعترّم المكتب اتباعه في تنفيذ التعزيز المتبادل للأولويات.

ثالثاً - السمات الأساسية لبرنامج العمل لعام 2002

ألف - تقييم التأثير والإبلاغ عنه والتعلم منه

23 - في إطار هذا العنوان من العناوين ذات الأولوية، يعزم مكتب التقييم والدراسات تنفيذ المنهجية الجديدة لتقييم التأثير التي وضعت في عام 2001. ويمكن تقسيم الأنشطة الواردة تحت هذا العنوان على النحو التالي:

- **المنهجية الجديدة لتقييم التأثير** - يعترّم مكتب الدراسات والتقييم تطبيق المنهجية الجديدة على مراحل الاستفادة من الجهود السابقة في تعزيز نظم المراقبة والتقييم على مستوى المشروع. وتتضمن هذه المنهجية تعريفاً موحداً لتأثير الفقر الريفي يستند إلى ستة مجالات (انظر الإطار أدناه)، ويعتمد اختيار هذه المجالات وتعريفها على تقرير الفقر الريفي لعام 2000، والإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2000 - 2006، والخبرة التي اكتسبها مكتب التقييم والدراسات من خلال عمله في تقييم عدد كبير من المشاريع التي يدعمها الصندوق. وفي عام 2002، سيكفل مكتب التقييم والدراسات تطبيق المعايير الموحدة للتقييم على جميع التقييمات، واعتباراً من عام 2003، سوف تمثل نتائج هذه التقييمات الأساس الذي يستند إليه الصندوق في إنتاج التقارير السنوية عن تقييم التأثير وفعالية التطوير. وستتضمن هذه التقارير تحليل نتائج المشاريع والتقييمات المواضيعية وتقييمات البرامج القطرية التي تم الاضطلاع بها على مدار السنة السابقة. وسيوفر هذا للإدارة العليا وللمجلس التنفيذي صورة موحدة عن إنجازات التأثير وفعاليتها، وموجزا للدروس المستفادة خلال السنة التي يغطيها التقرير.

معايير التقييم الرئيسية التي سيجرى تطبيقها على جميع التقييمات في عام 2002 هي:

- **تأثير الفقر الريفي** - يغطي ستة مجالات تأثير، تستند إلى الإطار الاستراتيجي للفترة 2002-2006، وتقرير الفقر الريفي لعام 2001، ومعايير الاستدامة والابتكار والقابلية للتكرار. وهذه المجالات هي: (i) الأصول المادية والمالية؛ (ii) الأصول البشرية؛ (iii) رأس المال الاجتماعي وتمكين الناس؛ (iv) الأمن الغذائي (الإنتاج والدخل والاستهلاك)؛ (v) البيئة وقاعدة الموارد المشتركة؛ (iv) المؤسسات والسياسات والإطار التنظيمي؛
- **أداء الأنشطة** - يتألف من "أهمية الأهداف"، و"الفعالية" و"الكفاءة"؛
- **أداء الشركاء** - بما في ذلك الصندوق، والمؤسسات المتعاونة، والحكومات والوكالات التابعة لها، والمنظمات غير الحكومية/المنظمات المستندة إلى المجتمعات المحلية، والمشاركون في التمويل.



- **تطبيق الدليل العملي لمراقبة المشاريع وتقييمها على الصعيد الإقليمي** _ في ديسمبر/كانون الأول 2001، انتهى العمل في المشروع النهائي لتقرير الإدارة التي تستهدف التأثير في الفقر الريفي - دليل لمراقبة المشاريع وتقييمها، والذي سيجرى اختباره ميدانيا خلال عام 2002 وتعديله بما يتناسب مع التنوع الإقليمي. وسوف تعقد حلقات عمل في الأقاليم تغطي شعبي أفريقيا (غرب ووسط أفريقيا) وآسيا والمحيط الهادي من أجل بدء العمل بالدليل، وتنقيحه بما يتواءم مع السمات الدقيقة الخاصة بكل إقليم (بما في ذلك عمليات الترجمة) وتدريب مديري المشاريع والخبراء الاستشاريين، والنظراء الحكوميين، الخ، على استخدامه. كما أن عملية تطبيق الدليل على الصعيد الإقليمي ستنجح إقامة شبكات من الخبراء الاستشاريين والمستشارين التقنيين من ذوى الخبرة في المراقبة والتقييم والإدارة الموجهة نحو التأثير. وأهم من كل ذلك، سيسعى مكتب التقييم والدراسات، في الوقت الذي يدعم فيه تطبيق الدليل على الصعيد الإقليمي، إلى تحويل ملكية هذه العملية إلى الشعب الإقليمية للصندوق ثم إلى المشاريع التي يدعمها في نهاية المطاف.

باء - الإسهام في الدور الحفاز للصندوق

24 - في عام 2002، سيواصل مكتب التقييم والدراسات التركيز على التقييمات المواضيعية وتقييمات البرامج القطرية ليسهم بذلك في تعزيز الدور الحفاز للصندوق. ويتوقع أن تسفر هذه التقييمات عن إيجاد حوار بشأن السياسة مناصر للفقراء مع العناصر الإنمائية الفعالة الأخرى. وستشمل الأنشطة في هذا المجال ما يلي:

- **التقييمات المواضيعية**، التي تساعد في تقييم خبرات الصندوق والنهج التي يتبعها بشأن مواضيع وأقاليم معينة، وتوفير اللبنة الأساسية اللازمة لصياغة السياسات والاستراتيجيات القطاعية والإقليمية. وسيبذل مكتب التقييم والدراسات كل جهد ممكن من أجل إشراك الوكالات الإنمائية والعناصر الفعالة الأخرى التي تفكر بالأسلوب نفسه في هذه التقييمات. وإضافة إلى إتاحة فرص أكبر للتعلم، فإن من شأن هذه الشراكات أن تعزز تأثير الصندوق في حوار السياسات وأن تدعم دوره الحفاز. وسيجري مكتب التقييم والدراسات سنة تقييمات مواضيعية⁸ خلال عام 2002.

- **تقييمات البرامج القطرية**، التي أثبتت فعاليتها في دعم حوار السياسات المناصرة للفقراء مع الحكومات، والمجتمع المدني، والمؤسسات المانحة وشركاء التنمية الآخرين، وأسهمت بذلك في تعزيز الدور الحفاز للصندوق. وسيقوم مكتب التقييم والدراسات، في عام 2002، بإجراء تقييمات للبرامج القطرية عن أندونيسيا وتونس والسنغال، إضافة إلى استكمال التقييمات التي بدأت في عام 2001 عن جمهورية تنزانيا المتحدة وسري لانكا. وسوف تسهم هذه التقييمات في توليد المعارف اللازمة لتتقيح وثائق الفرص الاستراتيجية لهذه البلدان.

25 - وستؤدي ثلاثة من التقييمات المواضيعية المذكورة أعلاه إلى النهوض باستنتاجات تقييم قدرة الصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار الذي أجرى في عام 2001. ويبين هذا التقييم، من خلال دراسة العديد من الحالات الفردية أن

⁸ لمزيد من التفاصيل، انظر المرفق الثاني.



نجاح الابتكارات وملاعتها يستندان في أحيان كثيرة إلى معارف السكان الأصليين ونماذج التنظيم الاجتماعي على المستوى المحلي. والتقييمات المواضيعية التي نتناول هذا الموضوع هي:

• **الإرشاد الزراعي ودعم ابتكارات المزارعين في غرب ووسط أفريقيا: تقييم ونظرة الصندوق** سيناقش هذا التقييم المواضيعي، الذي بدأ في عام 2001 بدعم من الوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي، في حلقة عمل إقليمية ستعقد في إقليم غرب ووسط أفريقيا خلال النصف الأول من عام 2002. وسيضم المشاركون في الحلقة ممثلين عن منظمات المزارعين، ومديري المشاريع التي يدعمها الصندوق، ومقدمي الخدمات الإرشادية من القطاعين الخاص والعام، وممثلي الحكومات المحلية، وأعضاء المؤسسات الإنمائية مجموعة مبادرة نوساتيل. وستجرى مناقشة عن التحولات في سياسات الإرشاد الزراعي التي تتطوي على إشراك المستفيدين في صنع القرارات المتعلقة بتمويل الدعم الزراعي، وتوفير البحوث ودعم ابتكارات المزارعين، وتشجيع بناء القدرات من أجل تقوية الإدارة المستقلة من جانب منظمات المزارعين.

• **تعزيز نظم المعارف والابتكارات المحلية في إقليم آسيا والمحيط الهادي** - تمكن فقراء الريف الذين يدعمهم الصندوق في إقليم آسيا والمحيط الهادي من تطوير استراتيجيات للتعامل مع الحالات الحرجة على أساس ما لديهم من نظم المعارف وما يتوصلون إليه من ابتكارات. وسيضمن هذا التقييم المواضيعي تقييم وتوثيق استخدام نظم المعارف المحلية، والممارسات الجيدة والابتكارات في الأنشطة التي يدعمها الصندوق في الإقليم. ويتوقع أن تتضمن نتائج التقييم سلسلة من الاعتبارات الأساسية والتوصيات التي تسهم في تطوير النهج التي تعزز تحسين الاستفادة من المعارف المحلية في الأنشطة المستقبلية، وصولاً إلى الهدف النهائي المتمثل في زيادة التأثير الإنمائي.

• **استعراض النهج الابتكارية في بيرو** - سيعني هذا التقييم المواضيعي بتحليل النهج الابتكارية والناجحة التي تم تطبيقها وتكرارها في بيرو على مدى السنوات العشر الماضية، وبحث إمكانية تكرارها في أماكن أخرى. وتشمل الابتكارات: دعم تطوير خدمات الإرشاد الزراعي التي يقدمها القطاع الخاص لصغار الحائزين، وإنشاء مراكز ومحاور خدمات للمزارعين الفقراء الذين يعيشون في المناطق المجاورة، الخ.

جيم - الإسهام في الحوار الدائر بشأن الحضور الميداني للصندوق

26 - تجرى البعثات الإشرافية عادة بواسطة المؤسسات التعاونية. ولما كان الإشراف يمثل أداة مهمة لمتابعة تنفيذ المشاريع، فإن أسلوب الإشراف غير المباشر المتبع حالياً لا يوفر الدعم اللازم لتنفيذ المشاريع والذي يعزز إدارة المشاريع المستندة إلى التأثير الذي تحدثه. كما أنه يفصل الصندوق عن هذا الميدان وعن الكثير من الخبرة المكتسبة خلال التنفيذ - وهي خبرة يمكن أن تفيد الصندوق كثيراً، ولا سيما فيما يتعلق بالمعارف التي يديرها ومستوى التأثير الذي يسعى إلى تحقيقه. كما أشير إلى حضور الصندوق المحدود للغاية في الميدان باعتباره عاملاً أساسياً يؤثر في قدرته على "المشاركة" في المشاريع وحوار السياسات/شراكات التنسيق على المستوى القطري. ويسعى الصندوق حالياً إلى إيجاد سبل لزيادة حضوره الميداني (ولكن ليس بالضرورة عن طريق إنشاء مكاتب ميدانية يعمل بها موظفون دوليون) لكي يصبح له دور أكثر نشاطاً في الشراكات على المستوى القطري ولاكتساب المعارف اللازمة لتحقيق



التأثير. وكجزء من الجهود التي يبذلها الصندوق في هذا الصدد، يعترم مكتب التقييم والدراسات إجراء تقييم للترتيبات الإشرافية للصندوق عن طريق تقدير العديد من الوسائل التي تتبع في الإشراف على مشاريعه وبرامجه (سواء من خلال المؤسسات التعاونية أو بصورة مباشرة). وسيضمن التقييم أيضا تحليلا لنوعية الإشراف والنهج المتبعة فيه وإسهامه في تحقيق التأثير. وسيضمن ذلك أيضا استعراضا لتكاليف هذه العملية.

دال - الأنشطة الأخرى

27 - تعزيز الإبلاغ- ستقوم كل عملية من عمليات التقييم التي سيضطلع بها الصندوق في عام 2002 بدراسة أفضل السبل لإبلاغ الدروس المستفادة والمعارف المتولدة إلى الشركاء المتعاونين معها. وستعد تقارير بعثات التقييم التي توفد لهذا الغرض بحيث تسهل قراءتها؛ فهي لن تزيد عن 30 صفحة؛ وستحتوي على موجز تنفيذي من أربع أو خمس صفحات فضلا عن ورقات عمل أكبر حجما. وستوزع هذه التقارير في شكل نسخ خطية وتنتشر على الإنترنت. وإضافة إلى ذلك، سوف يعد الناتجان الأخران اللذان أعدا في عام 2001 - الملخصات المتعلقة بجميع التقييمات والاعتبارات الأساسية للتقييمات المواضيعية وتقييمات البرامج القطرية - ويوزعان وفقا للنظام المتبع.

ملحات

تلخص هذه الوثائق التي يتراوح طولها بين صفحة واحدة وصفحتين الاستنتاجات الرئيسية لكل تقييم في صورة تسهل قراءتها. وهي تهدف إلى إعطاء "لمحة" عن التقييم من أجل تشجيع القراء على قراءة الموجز التنفيذي أو التقرير الرئيسي. ويمكن أن توفر الملخصات أيضا إشارات للإنذار المبكر بشأن القضايا الرئيسية التي تتطلب اهتماما عاجلا. وتصدر الملخصات باللغة الأصلية للتقييم واللغة الإنكليزية.

الاعتبارات الأساسية

تركز هذه الوثائق التي يتراوح طولها بين صفحة واحدة وصفحتين على الدروس الأساسية المستفادة من التقييمات المواضيعية أو تقييمات البرامج القطرية وما تسفر عنه من استنتاجات. وهي تفيد في توجيه الاهتمام إلى فروض التعلم البالغة الأهمية وتشكل أساسا لمزيد من المناقشة بين التقنيين وصانعي القرار، سواء داخل الصندوق أو خارجه. ويتم إعداد وثائق "الاعتبارات الأساسية" من خلال المناقشات والتفاعلات فيما بين الأعضاء الرئيسيين في شراكة التعلم والشركاء الآخرين. وستمثل "الاعتبارات الأساسية" ناتجا إلزاميا من نواتج التقييمات التي تتم على المستوى المؤسسي وتقييمات البرامج القطرية والتقييمات المواضيعية.



28 - ويعتزم مكتب التقييم والدراسات تنظيم حلقات عمل وندوات في الصندوق وفي الميدان من أجل تعميم نتائج التقييم على نطاق عريض من أصحاب الشأن. وستركز هذه المنتديات على التقييمات التي تتجاوز مستوى المشروع (أي التقييمات على المستوى المؤسسي وتقييمات البرامج القطرية والتقييمات المواضيعية). فمثلا، ستعقد في دار السلام، خلال الفصل الأول من عام 2002، حلقة عمل عن تقييم البرنامج القطري لجمهورية تنزانيا المتحدة. وستعقد دورة غير رسمية عن قضايا التقييم خلال الدورة الخامسة والعشرين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2002، وستجرى خلالها مناقشات عن تقييم قدرة الصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار. وسيواصل مكتب التقييم والدراسات أيضا إجراء تجارب عن نواتج الإبلاغ المعدلة من أجل ملائمة أحوال خاصة بهدف إيصالها إلى نطاق عريض من الشركاء. وإضافة إلى ذلك، سينشأ في عام 2002، مكتب المساعدة في التقييم، الذي أجريت بشأنه دراسة جدوى بالتعاون مع البنك الدولي.

29 - لجنة التقييم والمجلس التنفيذي - ستعقد لجنة التقييم التابعة للصندوق دورات في فبراير/شباط و سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول 2002، تستعرض فيها برنامج عمل مكتب التقييم والدراسات لعام 2002 كما تستعرض عددا من التقييمات، تتضمن تقييم البرنامج القطري لجمهورية تنزانيا المتحدة، وتقيما مواضيعيا للزراعة العضوية في أمريكا اللاتينية، وتقييم برنامج منح المساعدة التقنية للبحوث الزراعية، وقدرة الصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار. وكجزء من التقرير السنوي لمكتب التقييم والدراسات، سيقدم إلى المجلس التنفيذي، في دورته الخامسة والسبعين في أبريل/نيسان 2002، تقرير عن أنشطة اللجنة خلال عام 2001.

30 - وكما طلبت لجنة التقييم، خلال عام 2002، سيستعرض مكتب التقييم والدراسات عددا من أدوات وآليات رصد تنفيذ توصيات التقييم التي تم التوصل إليها في اتفاقات نهاية التقييم. وسيطلب ذلك أيضا من مكتب التقييم والدراسات بلورة توصيات محددة بمواعيد معينة لترجمتها إلى أعمال - والهدف النهائي هو تعزيز أداء عمليات الصندوق وسياساته.

أعمال التقييم التي بدأت/أنجزت في عام 2001

العدد	إقليم الصندوق	الأنشطة	مجال العمل
1	-	تقييم قدرة الصندوق على تشجيع الابتكارات المقابلة للتكرار	1- لتقييم على مستوى المؤسسة
1	-	تقييم عنصر البحوث الزراعية في برنامج منح المساعدات التقنية	
3	PI	(i) بابوا غينيا الجديدة؛ (ii) سري لانكا؛ (iii) فينتام	2- تقييم البرامج القطرية
1	PN	سورية	
1	PF	جمهورية تنزانيا المتحدة	
2	PA	(i) أنشطة الإرشاد الزراعي ودعم ابتكارات المزارعين في غرب ووسط أفريقيا تقييم ونظرة الصندوق؛ (ii) صون التربة والمياه والزراعة الحراجية	3- التقييم المواضيعي
1	PF	التسويق الزراعي الريفي في جمهورية تنزانيا المتحدة	
2	PI	(i) الخدمات المالية الريفية في الصين؛ (ii) ملكية المجتمعات المحلية لوسائل الترخيل في أنشطة الأمن الغذائي/التغذوي	
1	PL	الزراعة العضوية في أمريكا اللاتينية	

ملحوظة:

PA = شعبة أفريقيا الغربية والوسطى

PF = شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية

PI = شعبة آسيا والمحيط الهادي

PL = شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي

PN = شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

العدد	إقليم الصندوق	الأنشطة	مجال العمل
			4- تقييم المشاريع
1	PN	تركيا: مشروع التنمية الريفية للأوردو - غيريسون	1-4 تقييم منتصف المدة
4	PA	(i) تشاد: مشروع التنمية الريفية في وادي كاتم؛ (ii) غينيا: تنمية أصحاب الحيازة الصغيرة في منطقة الغابات؛ (iii) موريتانيا: مشروع تحسين الزراعة في الأراضي التي تتحسر عنها الفيضانات في المقامة؛ (iv) النيجر: مشروع التنمية الريفية في أغوي.	2-4 التقييم المؤقت
1	PF	سوازيلاند: مشروع التنمية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة	
2	PI	(i) إقامة للشبكات الإلكترونية في آسيا والمحيط الهادئ؛ (ii) لاوس: مشروع الأمن الغذائي في بوكيو	
2	PL	(i) فيدامبركا؛ (ii) بنما: مشروع التنمية الريفية للمجتمعات المحلية في نخوب	
1	PN	المغرب: تنمية الثروة الحيوانية، والمراعي في المنطقة الشرقية	
1	PN	أرمينيا: مشروع الخدمات الزراعية في المنطقة الشمالية الغربية	3-4 تقييم الإجاز
1	PI	الهند: مشروع تنمية القبائل في أندرا براديش	
1	-	وضع منهجية جديدة لتقييم التأثير	5- الأعمال المنهجية والاستراتيجية
1	-	وضع نهج تقييمي قائم على الاتصالات	
1	-	إعداد دليل عملي للمراقبة والتقييم على مستوى المشروع	
1	PA	مالي: برنامج صندوق التنمية في المنطقة الساحلية	6- مساندة المراقبة والتقييم
1	PF	مدغشقر: مشروع التحسين الزراعي والتنمية الزراعية في المنطقة الشمالية الشرقية	
2	PA	بوركينافاسو: مشروع المنطقة الشرقية غينيا: مشروع منطقة الغابات	7- افرقة تنمية المشاريع
1	PF	جمهورية تنزانيا المتحدة: مشروع التسويق الريفي	
3	PI	الهند: مشروع تنمية القبائل الثاني في أوريسا لاوس: مشروع دعم مبادرات المجتمعات المحلية فيتنام: مشروع توين كوانغ	

العدد	إقليم الصندوق	الأنشطة	مجال العمل
4	PL	<p>البرازيل: مشروع المشاريع الصغيرة الجمهورية الدومينيكية: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية بيرو: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية أوروغواي: البرنامج الوطني لمساعدة أصحاب الحيازات الصغيرة</p>	
6	PN	<p>جيبوتي: تمويل المشاريع الريفية الصغيرة وتنمية المشاريع الصغيرة مصر: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مصر: مشروع التنمية الزراعية في مرسى مطروح مصر: مشروع التنمية الزراعية في غرب النوبارية سورية: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية سورية: مشروع التنمية الزراعية في أذلب</p>	

برنامج عمل مكتب التقييم والدراسات للفترة 2002 - 2003

الأشخاص المسؤولون	التاريخ المتوقع لإنهاء العمل	تاريخ بدء العمل	الأنشطة	مجال العمل
بشاي/المشاركة الأساسية في التعليم مع موظفي دائرة إدارة البرنامج	الفصل الأول. 2002	الفصل الرابع 2002	تقييم قدرة الصندوق على ترويج الابتكارات القابلة للتكرار	1 - لتقييم على مستوى المؤسسة
بشاي/ماتور	الفصل الثاني 2002	2001	تقييم عنصر البحوث الزراعية في برنامج منح البحوث الزراعية	
بشاي/المشاركة الأساسية في التعلم مع موظفي دائرة إدارة البرنامج	الفصل الرابع 2002	الفصل الأول 2002	تقييم أسلوب الصندوق في الإشراف على المشاريع	
* /مياندودو	2003	2003	تقييم إدارة الموارد الطبيعية في المجتمعات المحلية في مشاريع الصندوق	
* /دائرة إدارة البرنامج	2003	2003	تقييم تجربة الصندوق فيما يتعلق بآلية الصندوق المرنة للإقراض	
* /دائرة إدارة البرنامج	2003	2003	تقييم تجربة الصندوق فيما يتعلق بالتمويل المشترك	
* /لوبيوك	2003	2003	تقييم دور المنظمات النسائية الشعبية في مشروعات الصندوق	
موتو/براير غالبتي	الفصل الثالث 2003	الفصل الرابع 2002	أندونيسيا	2 - تقييم البرامج القطرية
أودينه/بن سيناي	الفصل الثالث 2002	الفصل الأول 2002	السنغال	
* /فيصل	الفصل الأول 2002	2001	جمهورية تنزانيا المتحدة	
* /الهريزي	الفصل الثاني. 2003	الفصل الثالث 2002	تونس	
* /PI	2003	2003	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
* /حساني	2003	2003	اليمن	

* لم يحدد بعد

*الخانات المظلة تضم أعمال تقييم ستبدأ في عام 2003

مجال العمل	الأنشطة	تاريخ بدء العمل	التاريخ المتوقع لانتهاج العمل	الأشخاص المسؤولون
3 - التقييم المواضيعي	الشراكة مع البنك الدولي في غرب ووسط أفريقيا (PA)	الفصل الرابع 2002	الفصل الثالث 2003	أودنيه/بفوغى
	الإرشاد الزراعى ودعم ابتكارات المزارعين (PA)	2001	الفصل الثاني 2002	أودنيه/جاتا/كتغسبوري
	ترويج نظم المعارف والابتكار المحلية (PI)	2002 الفصل الأول	الفصل الرابع 2002	موتو/ثابا
	استعراض النهج الابتكارية فى بيرو	2002 الفصل الرابع	الفصل الثالث 2003	سيلفري/هوندى
	الزراعة العضوية فى أمريكا اللاتينية (PL)	2001	الفصل الأول 2002	سيلفري/هوبكينز
	تقييم عمليات الصندوق فى تنمية التمويل الريفي والمشاريع الصغيرة فى البلقان ووسط أوروبا والقوقاز	الفصل الرابع 2002	الفصل الثالث 2003	بشاي/سلامة
	فعالية الدعم المقدم من أجل الروابط السوقية لصغار الحائزين (PF)	2003	2003	PF/*
	تقييم نهج المنظمات غير الحكومية وهيئات المجتمع المدني فى إيصال الخدمات (PI)	2003	2003	* ثابا/روي
4- تقييم المشاريع				
1-4 تقييم منتصف المدة	كينيا: مشروع تنمية الخدمات لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والتسويق	2003	2003	*إبراندلى
2-4 التقييم الموقت	بوروندي: مشروع إدارة الموارد الريفية فى رويجي	الفصل الرابع 2002	الفصل الثاني 2003	*إبن هموش
	تشاد: مشروع التنمية الزراعية فى وادي كاتم	2001	الفصل الثاني 2002	أودنيه/نسيمباسى
	فيديامريكا	2001	الفصل الثاني 2002	أودنيه/موريغا
	هايتى: مشروع إصلاح مشاريع الري الصغيرة النطاق	الفصل الثاني 2002	الفصل الرابع 2002	سيلفري/جاريغليو
	موريتانيا: مشروع التنمية فى الواحة - المرحلة الثانية	الفصل الرابع 2002	الفصل الثاني 2003	*إبنسيناى
	المغرب: مشروع تنمية الثروة الحيوانية والمراعى فى المناطق الشرقية	2001	الفصل الأول 2002	فيلونى/نورالله
	ناميبيا: مشروع تنمية الثروة الحيوانية فى المناطق الشمالية	2001	الفصل الثاني 2002	موتو/ناكاي
	بيرو: مشروع إدارة الموارد الطبيعية فى المرتفعات الجنوبية	الفصل الثاني 2002	الفصل الرابع 2002	سيلفري/هويدري
	الفلبين: مشروع تمويل المشاريع الريفية الصغيرة	الفصل الثاني 2002	الفصل الرابع 2002	موتو/التريلى

* لم يتقرر بعد

ملاحظة: الصفوف المظلة تتضمن أعمال تقييم ستبدأ فى عام 2003

مجال العمل	الأنشطة	تاريخ بدء العمل	التاريخ المتوقع لالتهاء العمل	الأشخاص المسؤولين
4-2 التقييم المؤقت (تابع)	السنغال: مشروع التنمية الزراعية في ماتام	الفصل الأول 2002	الفصل الثالث 2002	لودنيه/ سيناي
	جمهورية تنزانيا المتحدة: مشروع إدارة الزراعة والبيئة	الفصل الثاني 2002	الفصل الرابع 2002	*/فيسل
	فنزويلا: مساندة صغار المنتجين في المناطق شبه القاحلة بولاية فالكون ولارا	الفصل الثالث 2002	الفصل الأول 2002	*/جاريغليو
	البنين: مشروع حماية البيئة في تهامة	الفصل الثاني 2002	الفصل الرابع 2002	بشاي/حسني
	إكوادور : مشروع النهوض بأحوال السكان الأصليين والأفرواكوادوريين	2003	2003	*/روييو
	أريتريا: تنمية أراضي الوادي في المنخفضات الشرقية	2003	2003	*/سورنسين
	روندا: مشروع التنمية الريفية والقروية الصغيرة	2003	2003	*/بن حموش
	زامبيا: برنامج مشاريع أصحاب الحيازات الصغيرة والتسويق	2003	2003	*/برانلي
4-3 تقييم الاجاز	بنغلادش: الإنتاج الزراعي المتكامل في نتراكوانيا	2002	2002	*/بريت
5- الأعمال المنهجية	التطبيق الإقليمي للدليل العملي للمراقبة والتقييم في إقليم غرب ووسط أفريقيا	الفصل الأول 2002	الفصل الرابع 2002	أوندية/PA
	التطبيق الإقليمي للدليل العملي للمراقبة والتقييم في إقليم آسيا والمحيط الهادي	الفصل الأول 2002	الفصل الرابع 2002	موتو/سيفري/PI
	نشر الدليل العملي للرصد والتقييم	الفصل الأول 2002	الفصل الثاني 2002	سيفري
	تنفيذ منهجية جديدة للتأثير وإصدار التقرير الأول للصدوق عن تقييم التأثير وفعالية التنمية	الفصل الأول 2002	الفصل الأول 2003	بشاي/*

* لم يتقرر بعد

* الخانات المظلة تضم أعمال تقييم ستبدأ في عام 2003

مجال العمل	الأنشطة	تاريخ بدء العمل	التاريخ المتوقع لانتهاء العمل	الأشخاص المسؤولين
6- لجنة التقييم	ثلاث دورات عادية	الفصل الأول 2002	الفصل الرابع 2002	لافيزري/موتو/إيرين
7- شراكة	الصدوق والوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي: تنفيذ الشراكات المتصلة بفعالية التنمية من خلال التقييم	الفصل الأول 2002	الفصل الرابع 2003	لافيزري/SDC
8- أفرقة تنمية المشاريع**	البرازيل: مشروع المشاريع الصغيرة بوركينا فاسو: مشروع المنطقة الشرقية. كمبوديا مصر: مشروع إدارة الموارد الطبيعية في مرسى مطروح غينيا: مشروع منطقة الغابات الهند: المشروع الثاني لتنمية قبائل أوريسا لاوس: مشروع مساندة مبادرات المجتمع المحلي مالي: مشروع تنمية منطقة الساحل بيرو: الاستراتيجية القطرية ووثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية سري لانكا: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية سورية: مشروع التنمية الريفية في جبل الزاوية تركيا: برنامج التنمية التشاركية والإدارة التشاركية فيتنام: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية	الفصل الأول 2002		أونديه أونديه موتو بشاي أونديه موتو ماديسين أوندينه سيفلري موتو بشاي *
		2002		موتو
		2002		موتو
		الفصل الأول 2002		بشاي
		2002		موتو
		الفصل الأول 2002		بشاي
		2002		موتو
		الفصل الرابع 2001		سيفلري
		2002		موتو
		الفصل الأول 2002		بشاي
		الفصل الثاني 2002		*
		2002		موتو

* لم يتقرر بعد

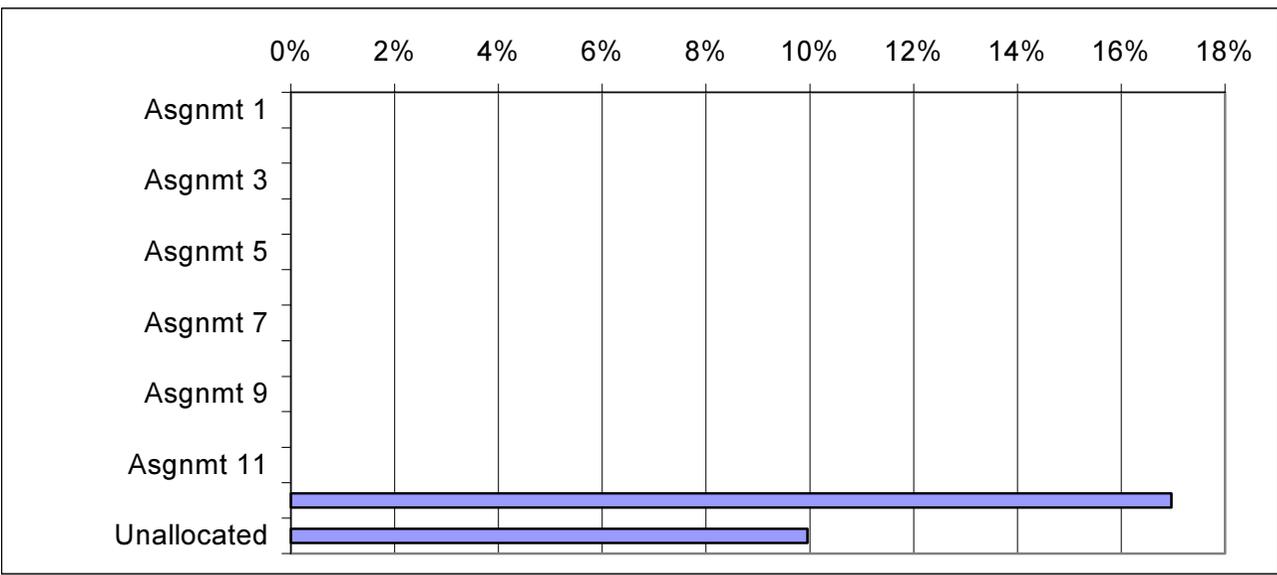
** لم تكن شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية في وضع يسمح بتأمين الطلبات في هذه المرحلة لذا يجب أن ينظر إلى القائمة على أنها مؤقتة .

ملحوظة: الخانات المظلمة تضم أعمال تقييم ستبدأ في عام 2003

برنامج العمل الفردي وتخصيص الوقت 2002			
اسم أخصائي التقييم:			
			العدد الإجمالي للأيام في عام 2002
		365	
		104	العدد الإجمالي لأيام عطلات نهاية الأسبوع
		10	العدد الإجمالي لأيام العطلات الرسمية في الصندوق
		30	الإجازات السنوية
		221	عدد أيام العمل الفعلية في عام 2002
المهام الفردية			
			اسم المهمة 1
			الوقت المخصص - فرد/يوم
			اسم المهمة 2
			الوقت المخصص - فرد/يوم
			اسم المهمة 3
			الوقت المخصص - فرد/يوم
			اسم المهمة 4
			الوقت المخصص - فرد/يوم
			اسم المهمة 5
			الوقت المخصص - فرد/يوم
			اسم المهمة 6
			الوقت المخصص: فرد/يوم
			اسم المهمة 7
			الوقت المخصص: فرد/يوم

8	اسم المهمة 8			
	الوقت المخصص - فرد/يوم			
		(عدد أيام العمل الفعلية %)	0%	
9	اسم المهمة 9			
	الوقت المخصص - فرد/يوم			
		(عدد أيام العمل الفعلية %)	0%	
10	اسم المهمة 10			
	الوقت المخصص - فرد/يوم			
		(عدد أيام العمل الفعلية %)	0%	
11	اسم المهمة 11			
	الوقت المخصص - فرد/يوم			
		(عدد أيام العمل الفعلية %)	0%	
	المهام العامة			
	لجنة التقييم (حصّة ثابتة)		1.5	
	برنامج عمل مكتب التقييم والدراسات		5	
	أفرقة تنمية المشاريع		7	
	مهام أخرى*		19	
	التدريب		5	
	مجموع المهام العامة	(عدد أيام العمل الفعلية %)	37.5	17%
	عدد الأيام غير المخصصة	(عدد أيام العمل الفعلية %)	22	10%
	مجموع أيام العمل	(عدد أيام العمل الفعلية %)	59.5	27%
	* اجتماعات الموظفين في مكتب التقييم والدراسات			
	- اجتماعات لجنة التشغيل الاستراتيجية/لجنة المراجعة التقنية			
	- الموظفون المهنيون الدوليون			
	- الإشراف			
	- الاجتماعات العامة			

برنامج العمل وميزانية الوقت الفردي لعام 2002
وأخصائي التقييم:



%0	المهمة 1
%0	المهمة 2
%0	المهمة 3
%0	المهمة 4
%0	المهمة 5
%0	المهمة 6
%0	المهمة 7
%0	المهمة 8
%0	المهمة 9
%0	المهمة 10
%0	المهمة 11
%17	المهام العامة
%10	الوقت غير المخصص

